

POLSKA

NIEMCY

EUROPA

**POLACY – NIEMCY
INICJATYWY
OBYWATELSKIE**



Polacy – Niemcy: partnerstwo
społeczeństw

Deutsches Polen-Institut

Partnerstwa w dziedzinie psychiatrii

Fundacja Krzyżowa

Dom Spotkań Młodzieży w Oświęcimiu

Szkolna Izba Pamięci

Slubfurt – miasto na granicy

Dom Spotkań Młodzieży „Mikuszewo”

Towarzystwo Polsko-Niemieckie
w Poznaniu

Rola Ślubic

Letnia Akademia w Ciężeniu

Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej

Niemiecki Instytut Historyczny

w Warszawie

Akademia Europejska Kulice-Külz

*

Polsko-niemieckie stosunki literackie

Odpowiedzialność jednostki

i organizacji

Przeglądy i komentarze

Oceny i omówienia

2007

4

(325)

Przełom Zachodni, PL ISSN 0033-2437

*Czasopismo
Instytutu
Zachodniego
w Poznaniu*

**PRZEGLĄD
ZACHODNI**



Instytut Zachodni

PRZEGLĄD ZACHODNI

KWARTALNIK

SPIS TREŚCI

POLACY – NIEMCY. INICJATYWY OBYWATELSKIE

ARTYKUŁY

<i>Anna Wolff-Powęska</i> , Polacy – Niemcy: partnerstwo społeczeństw	3
<i>Dieter Bingen</i> , Deutsches Polen-Institut w dialogu z Polską	11
<i>Andrzej Cechnicki</i> , Być razem, być obok – bliskość czy obcość? Polsko-niemieckie partnerstwa w dziedzinie psychiatrii	25
<i>Annemarie Franke</i> , Na górze róże, na dole... pokrzywy. 10 lat później	29
<i>Ewa Guziak, Joanna Dyduch</i> , Dialog polsko-niemiecki w Międzynarodowym Domu Spotkań Młodzieży w Oświęcimiu	39
<i>Małgorzata Jazgar</i> , Szkolna Izba Pamięci	58
<i>Michael Kurzwelly</i> , Słubfurt – miasto na granicy dwóch krajów	60
<i>Magdalena Mazik-Gorzelańczyk</i> , Realizacja współpracy polsko-niemieckiej w Międzynarodowym Domu Spotkań Młodzieży „Mikuszewo”	68
<i>Łukasz Owczarek</i> , Towarzystwo Polsko-Niemieckie w Poznaniu	87
<i>Joanna Pyrgiel, Ryszard Bodziacki</i> , Rola Ślubic w kształtowaniu porozumienia między Polakami i Niemcami	109
<i>Magdalena Tomaszewska, Magdalena Ziótek</i> , Polsko-Niemiecka Letnia Akademia w Ciążeniu	118
<i>Elżbieta Więcek, Ksymena Zawada, Katarzyna Sekuła</i> , Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej	130
<i>Klaus Ziemer</i> , Niemiecki Instytut Historyczny w Warszawie	146
<i>Lisaweta von Zitzewitz</i> , Akademia Europejska Kulice-Külz	152

MATERIAŁY

<i>Izabela Drozdowska</i> , „Nieobciążeni.” Polsko-niemieckie stosunki literackie po 1989 roku. Próba bilansu	159
<i>Wanda Pilch</i> , Odpowiedzialność jednostki i organizacji	172

PRZEGLĄDY I KOMENTARZE

<i>Iwona Hofman</i> , Rok Jerzego Giedroycia	187
<i>Izabela Lewandowska</i> , Dziedzictwo kulturowe Warmii i Mazur jako przedmiot badań w ostatnim dziesięcioleciu	194
<i>Maria Rutowska</i> , Raport o stratach wojennych Poznania	214
<i>Romualda Zwierzycka</i> , Nagroda Księżnej Jadwigi Śląskiej	216

OCENY I OMÓWIENIA

Zbigniew Mazur, Centrum przeciwko Wypędzeniom (1999-2005) (omów. <i>Piotr Madajczyk</i>)	219
Karol Fiedor, Polska i Polacy w polityce Trzeciej Rzeszy 1933-1939 (omów. <i>Janusz Solak</i>)	223
Detlef Gürtler, Vorbild Deutschland. Warum die Amerikanisierung unserer Wirtschaft ein Ende haben muß! (omów. <i>Marta Götz</i>)	225

Gregor Thum, Obce miasto. Wrocław 1945 i potem (omów. <i>Zbigniew Mazur</i>)	230
Ernest Kuczyński, Historia i teraźniejszość. Życie i twórczość Marion Gräfin Dönhoff (omów. <i>Izabela Drozdowska</i>)	234
Manfred Görtemaker, Thomas Mann und die Politik (omów. <i>Szymon Oszcudłowski</i>)	236
Irena Światłowska, Biografia człowieka poszukującego. Klaus Mann. Europejczyk, pisarz, bojownik antyfaszystowski (omów. <i>Roman Dziergwa</i>)	239

Noty

Polnische Geschichte und deutsch-polnische Beziehungen. Darstellungen und Materialien für den Geschichtsunterricht (omów. <i>Zbigniew Mazur</i>)	245
Klaus Bachmann, Piotr Buras, Sebastian Plóciennik, Republika bez gorsetu. Niemcy po wyborach 18 września 2005 roku (omów. <i>Aleksandra Kruk</i>)	246
Młodzi Polacy i młodzi Niemcy w nowej Europie, pod red. Krzysztofa Koseły i Bernadette Jondy (omów. <i>Ryszarda Formuszewicz</i>)	248

Z KRONIKI NAUKOWEJ

<i>Marcin Tujdowski</i> , Metody badania społeczeństwa obywatelskiego. Jak badać działanie społeczne?	251
<i>Ryszarda Formuszewicz</i> , Europejskie Forum Współpracy: Poznań – Hannover – Rennes	254
<i>Marta Götz</i> , Spotkanie z ambasadorem Portugalii w Polsce	256
<i>Natalia Jackowska</i> , Od Traktatów Rzymskich do Traktatu Konstytucyjnego (Reformującego). VII Międzynarodowa konferencja z cyklu „Rola Kościoła katolickiego w procesie integracji europejskiej”	258
<i>Hanka Dmochowska</i> , Jubileusz „Komunikatów Mazursko-Warmińskich”	265
<i>Natalia Jackowska</i> , Polsko-niemieckie mediacje w rozwiązywaniu konfliktów z zakresu prawa rodzinnego	267

RADA REDAKCYJNA

Jan Barcz, Przemysław Hauser, Jerzy Kozeński, Andrzej Kwilecki, Gerard Labuda, Henryk Olszewski, Hubert Orłowski, Aleksander Posern-Zieliński, Tomasz Rynarzewski, Andrzej Sakson (przewodniczący), Tomasz Schramm, Jerzy Strzelczyk, Waław Wilczyński, Anna Wolff-Powęska

KOLEGIUM REDAKCYJNE

Redaktor naczelny: Hanka Dmochowska
Członkowie: Piotr Kalka, Bogdan Koszel, Stanisław Lisiecki
Sekretarz redakcji: Romualda Zwierzycka

Publikacja dofinansowana przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego
oraz Stowarzyszenie Instytut Zachodni

Adres redakcji: Instytut Zachodni, 61-854 Poznań, ul. Mostowa 27

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo skracania
i adiustacji tekstów

WYDAWCA: INSTYTUT ZACHODNI, INSTYTUT NAUKOWO-BADAWCZY
61-854 POZNAŃ, UL. MOSTOWA 27

tel. (061) 852 28 54; fax (061) 852 49 05; e-mail: wydawnictwo@iz.poznan.pl; www.iz.poznan.pl
www.pz.iz.poznan.pl

WYDAWNICTWO I DRUKARNIA UNI-DRUK s.j.
62-030 Luboń, ul. Przemysłowa 13, tel. (0-61) 899 49 49 do 52

INHALT

Polen – Deutsche. Initiativen von Bürgern

- Anna Wolff-Powęska*, Polen – Deutsche: Partnerschaft der Gesellschaften
Dieter Bingen, Das Deutsche Polen-Institut im Dialog mit Polen
Andrzej Cechnicki, Miteinander oder Nebeneinander – Nähe oder Fremde? Polnisch-deutsche Partnerschaften auf dem Gebiet der Psychiatrie
Annemarie Franke, Oben Rosen, unten... Brennesseln. Zehn Jahre danach
Ewa Guziak, Joanna Dyduch, Deutsch-polnischer Dialog in der Internationalen Jugendbegegnungsstätte *Małgorzata Jazgar*, Eine Gedenkstätte in einer Schule
Michael Kurzwelly, Slubfurt – eine Stadt am Schnittpunkt zweier Länder
Magdalena Mazik-Gorzelańczyk, Praktizierte polnisch-deutsche Zusammenarbeit in der Internationalen Jugendbegegnungsstätte „Mikuszewo“
Lukasz Owczarek, Die Polnisch-deutsche Gesellschaft in Poznań
Joanna Pyrgiel, Ryszard Bodziacki, Die Rolle der Stadt Slubice bei der Ausgestaltung der Verständigung zwischen Polen und Deutschen
Magdalena Tomaszewska, Magdalena Ziótek, Die Polnisch-Deutsche Sommerakademie in Ciążeń
Elżbieta Więcek, Ksymena Zawada, Katarzyna Sekuła, Das Haus für Polnisch-deutsche Zusammenarbeit
Klaus Ziemer, Das Deutsche Historische Institut in Warszawa
Lisaweta von Zitzewitz, Die Europäische Akademie in Kulice-Külz
Izabela Drozdowska, Die „Unbelasteten“. Polnisch-deutsche Literaturbeziehungen nach 1989. Versuch einer Bilanz
Wanda Pilch, Verantwortung des einzelnen und seiner Organisation
Iwona Hofman, Das Jahr des Jerzy Giedroyc
Izabela Lewandowska, Das kulturelle Erbe des Ermlandes und Masurens als Gegenstand der Forschung im vergangenen Jahrzehnt
Maria Rutowska, Bericht über die Verluste Poznańs im Kriege
Romualda Zwierzycka, Der Preis Fürstin Hedwig von Schlesien
 Buchbesprechungen

CONTENTS

Poles – Germans. Civil Initiatives

- Anna Wolff-Powęska*, Poles – Germans: Partnership of Societies
Dieter Bingen, Deutsches Polen-Institut in Dialogue with Poland
Andrzej Cechnicki, Being Together, Being Neighbours – Nearness or Strangeness? Polish-German Partnerships in the Field of Psychiatry
Annemarie Franke, Roses Up There and Down There... Nettles. 10 Years Later
Ewa Guziak, Joanna Dyduch, Polish-German Dialogue at the International House of Youth Meetings
Małgorzata Jazgar, A School Commemoration Room
Michael Kurzwelly, Slubfurt – A City on the Border of Two Countries
Magdalena Mazik-Gorzelańczyk, Polish-German Cooperation Realized at the „Mikuszewo” International House of Youth Meetings
Lukasz Owczarek, The Polish-German Society in Poznań
Joanna Pyrgiel, Ryszard Bodziacki, The Role of Slubice in Shaping Understanding between Poles and Germans
Magdalena Tomaszewska, Magdalena Ziótek, The Polish-German Summer Academy at Ciążeń
Elżbieta Więcek, Ksymena Zawada, Katarzyna Sekuła, The House of Polish-German Cooperation
Klaus Ziemer, The German Historical Institute in Warsaw
Lisaweta von Zitzewitz, The European Academy at Kulice-Külz
Izabela Drozdowska, „The Unburdened.” Polish-German Literary Relations after 1989. An Assessment
Wanda Pilch, Responsibility of the Individual and of the Organization
Iwona Hofman, The Year of Jerzy Giedroyc
Izabela Lewandowska, Cultural Heritage of Warmia and Mazuria as an Object of Study in the Last Decade
Maria Rutowska, A Report on the War Losses of Poznań
Romualda Zwierzycka, The Hedwig Duchess of Silesia Award
 Book Reviews